

# LE PEUPLE COURRIER

CAHIER B

Mercredi 24 juillet 1985

## Golf Trois-Saumons

# Le tournoi de la Demi-Lieue attire 147 participants

Par Michel Chassé

A sa quatrième édition, le tournoi de golf du camping La Demi-Lieue connaît de plus en plus de popularité alors que 147 personnes y ont participé samedi le 20 juillet, au Club Trois-Saumons.

Pourtant, cette activité avait connu des débuts modestes alors que 28 personnes étaient inscrits à la première édition, et 40 à la deuxième. Le grand saut s'effectua à la troisième reprise, 133 golfeurs y prenaient part. Et cette année, on a gonflé ce nombre à 147.

Le tournoi est axé uniquement sur la participation, de préciser le principal organisateur, M. Serge Caron. La grande majorité des participants sont des campeurs de la Demi-Lieue, et plusieurs d'entre eux n'avaient jamais joué au golf. Aussi, a-t-on employé la formule Continuous Mulligan, certaines équipes jouant neuf trous et d'autres 18.

Après le golf, on retourne au camping pour un cocktail, le souper (plus de 300) et une soirée dansante. Plusieurs prix de participation ont été remis, grâce à la collaboration d'une centaine de commanditaires.

### 25ième anniversaire

Dans le cadre du 25e anniversaire du camping La Demi-Lieue l'an prochain, M. Caron entend bien faire un autre succès de ce tournoi en visant un total de 200 participants. Il pense entre autre à inviter les commanditaires.

Par ailleurs, M. Jean-Luc et Mme Cécile Chamard, propriétaires du camping, nous ont

confirmé que d'autres activités marqueraient ce quart de siècle de la Demi-Lieue.



M. Jean-Luc Chamard, Serge Caron et Mme Cécile Chamard dégustant un cocktail après le tournoi de la Demi-Lieue, qui fêtera ses 25 ans l'an prochain.

(M.C. Peuple-Courrier)

## Maison d'accueil et d'hébergement pour femmes violentées physiquement et/ou psychologiquement



### Pour qui?

Pour toute femme, avec ou sans enfant, qui subit de la violence physique et/ou psychologique.

### Pour y trouver quoi?

- Écoute téléphonique
- Accueil
- Hébergement temporaire
- Soutien
- Information
- Accompagnement

### Accueillie par qui?

Par des femmes de la région qui s'impliquent dans la lutte contre la violence faite aux femmes

## LE HAVRE DES FEMMES

Ouvert: jour et nuit, 7 jours par semaine

598-9647

## Serge Jourdain d.d. Denturologiste



C.L.S.C.  
St-Pamphile, Comté L'Islet  
Tél.: 356-5284

Location d'autos  
**Budget**  
de Montmagny  
248-8951



Bernard Lavoie alors qu'il débutait son parcours au tournoi de la Demi-Lieue. Apparaissent également sur la photo Yvon Dubé, représentant Labatt, Monique Lavoie, Jean-Luc et Cécile Chamard, Paula Belanger, André Belanger et Serge Caron, le principal organisateur du tournoi.




(M.C. Peuple-Courrier)

## L'avantage Belarus GROSSES ÉCONOMIES SUR NOS TRACTEURS

VOICI QUELQUES UNS DE NOS SPÉCIAUX

ALLOCATION DE VENTE

Basée sur la méthode de paiement du client au détail

	ARGENT COMPTANT PAS DE FINANCEMENT	FINANCEMENT A 8% PERIODE SANS INTERET NON APPLICABLE
 Tracteur modèle 611 avec cabine Prix rég. 20.500\$, No de série moins de 0C1745	6500\$	6000\$
 Tracteur modèle 562 avec cabine 4 roues motrices Prix rég. 26.800,00\$	8000\$	7000\$
 Tracteur modèle 820 avec cabine 4 roues motrices no. de série moins de 102417 Prix rég. 29.800,00\$	7000\$	6500\$
Modèles 250 No de série moins de 248618	2000\$	ESCOMPTE 1600\$

Tracteur de consommation de carburant économique appuyé par un excellent service et un inventaire de pièces

**Belarus considérera vos exigences d'achat spéciales**

Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire local

**Belarus**

**GARAGE BOUCHER**  
Rue Principale  
STE-PERPÉTUE 359-2355

Des professionnels  
à votre service

**CLINIQUE DENTAIRE RICHARD ET COULOMBE**

**DENTISTES**



Dr Pierre Richard  
Dr Raymond Coulombe

25 Boul. Taché ouest Montmagny 248-2175  
82, 10ième Rue L'Isletville 247-5055

**Arpenteurs-géomètres**

**André Dumas & Associés**  
Arpenteurs-geometres



501, de l'Église, C.P. 190  
Saint-Jean-Port-Joli  
Cté L'Islet, Qué. G0R 3G0  
Bur. (418) 598-9648  
Res. (418) 356-5473

Bureau affilié à Arsenault & Levesque, arpenteurs-geometres

**PELLETIER et PELLETIER**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



206, 11e Rue MONTMAGNY 248-2091  
194 A, Rue de l'Église SAINT-PAMPHILE 356-3104

**Arpenteur - Géomètre**  
**GAETAN MASSON**



172 des Meuniers, Montmagny  
248-6107

**Comptables**

**MICHEL CHAMARD C.A.**  
COMPTABLE AGRÉÉ

123 de Gaspé est, C.P. 909  
St-Jean Port-Joli, Qué. G0R 3G0  
Tel. (418) 598-9596

**Simon Gosselin** C.G.A.

COMPTABLE GENERAL LICENCIÉ  
46, de la Reine Montmagny 248-5600  
(Carré du Roi)

**Camil Cloutier C.A., C.G.A.**  
Comptable agréé

527, Route du Petit Cap  
Cap-Saint-Ignace  
Bureau: 246-3430

Le monde  
des affaires



**Informatique**

**CALCULUS LOGICON**  
UNE GAMME COMPLETE DE SERVICES INFORMATIQUES  
Systèmes clés en main -- Traitement en lot --  
Traitement interactif -- Distribution de logiciels --  
1, Place de l'Église, Montmagny Suite 400, P.Q. G5V 2L9 248-8810

**Comptables**

**Fernand Breton, C.A.**

Comptables agréés

68, rue du Palais de Justice  
Edifice Couillard (suite 101)  
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232 Res.: 248-1513

**RAYMOND LORTIE** C.G.A.

Comptable général licencié

BUREAU:  
1, 6e rue, Montmagny, Qué.  
Tel. 248-2722

**RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
& ASSOCIÉS**

Comptables agréés

15 Av. St-Magloire Montmagny Tel. 248-1303

ASSOCIÉS RESIDENTS  
Gaston Bérube C.A. Roland Pouliot C.A.

Les Galeries La Pocatière Tel. 856-2547  
ASSOCIÉ RESIDENT  
Louis-Marie Dionne C.A.

AUTRES BUREAUX: Rivière du Loup, Matane, Ste-Anne-des-Monts,  
Chandler, New Richmond

*Jannine Caron-Gosselin, C.A.*

26 Chemin du Roy Est,  
St-Jean Port-Joli  
Bureau: 598-3338

**Mallette  
Benoit  
Boulangier  
Rondeau & Associés**

Comptables agréés

1, Place de l'Église, Montmagny, 248-5777  
127, rue Principale, St-Pamphile, 356-5269

Associés résidents:

Pierre Beaulieu, c.a. Martin Chouinard, c.a.

Michel Dubé, c.a. Johanne Blais, c.a. Lucie Leclerc, c.a. Benoit Potras, c.a.

MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI, SEPT-ÎLES, MONTMAGNY, SAINT-JEROME,  
STE-AGATHE, DES-MONTS, MAZOD, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES, ST-PAMPHILE

Représentation nationale et internationale



**MICHEL NORMAND**  
RIVE-SUD ECONO INC.  
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

— CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE  
— CONVERSION BI-ÉNERGIE

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

16 François-Richard  
Montmagny 248-4813

**Ingénieurs conseils**

**DESPRÉS, LANDRY & ASS. LTÉE**

Ingénieurs conseils  
Montmagny Tel.: 248-0622

**Architecte**

**MICHEL LORTIE**

architecte

1300 BISHOP SAINTE-FOY G1W 3E3 (418) 651-8355

Bureau de consultation  
1 - 6e Rue, Montmagny, 248-2722

**Assurances**



**Jeanne L.  
Boulangier Inc.**



COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES  
Vie - Feu - Vol - Accident  
Responsabilité - Auto

Edifice Ruelland & Boulangier inc.  
31 de la Fabrique 248-0226

**Avocats**

**MORIN, LEMIEUX & ASS.**  
AVOCATS

Marcel Morin B.A.L.L.L.L.M. Jean-Alain Lemieux B.A.L.L.L.  
Marcel Guimont DEC.L.L.L. Gisèle Gauthier DEC.L.L.B. Gilles Jobin DEC.L.L.L.

25 Boul. Taché ouest, suite 205  
Montmagny G5V 2Z9 248-3114

**PELLETIER, LAVOIE & ASS.**  
AVOCATS

Florian Pelletier B.A.L.L.L. Jorges Lavoie DEC.L.L.L.

72, St-Jean Baptiste est Montmagny  
Qué. G5V 1K1 248-7474

**Denturologiste**



**Denturologiste**

*Gaëtan Gauthier, D.D.*

35, Ave de Gaspé O. St-Jean Port-Joli 598-3232  
82, 10e Rue Ville L'Islet 247-3187

**DENTUROLOGISTE**



*André Normand*

25 Boul. Taché ouest, Montmagny  
(Entre les restaurants Bel-Air et Alouette)

248-0849

# L'aventure débute à St-Jean Port-Joli

Cinq adolescentes de 14 ans ont effectué récemment leur premier long voyage à bicyclette, en périple de cyclotourisme les conduisant jusqu'à L'Anse St-Jean, dans la région du Saguenay.

Aux dires des jeunes filles, la première journée fut très facile même si l'étape était chaude et ensoleillée avec une brise constante soufflant d'ouest en est qui leur a mis "du vent dans les voiles". Le premier coucher s'effectua à l'auberge de jeunesse et le souper fut expédié rondement grâce à Ronald MacDonald's.

Le lendemain matin, lever tôt puisque le bateau-passeur partait à 8 hres. Ce fut une belle traversée d'une heure et 15 min, environ, ce n'est toutefois que rendu sur la côte nord (St-Siméon) que le véritable défi commença... Des côtes et encore des côtes, un panorama à vous couper le souffle, une petite route pas trop achalandée qui serpente le long d'une rivière où il fait bon s'arrêter à l'occasion pour s'y rafraîchir.

L'Anse St-Jean, notre destination, est un village situé en bordure de majestueux fjord du

Saguenay. Le centre équestre "A Dos de Cheval" nous y attend... une journée et demie de belles randonnées dans un décor enchanteur. L'accueil y est intime et chaleureux, les lits douillets et la cuisine de Marie inoubliable!

Le trajet du retour, même s'il est identique à celui de l'aller, nous offre une diversité de panoramas impressionnante, vus sous un angle différent. Par contre, notre guide équestre, Normand, nous a fait la gentillesse de venir nous mener à Sagard, histoire de gagner du temps afin que les filles puissent

visiter à loisir le centre d'interprétation forestier "Les Palissades" et se baigner à leur guise dans la rivière avoisinante; il faut dire que les filles avaient un peu mal au mollet et la ou le bas du dos perd son nom...

En résumé, elles ont fait un bien beau voyage, tout en s'initiant à des activités de plein air de plus en plus populaires: le cyclotourisme et la randonnée équestre.

Ce projet intitulé "Cyclotourisme, plein air et poumons roses" a été rendu possible grâce à une subvention du Secrétariat à la

Jeunesse du Québec accordée dans le cadre de "l'année internationale de la Jeunesse 85" et la collaboration de la Commission du loisir de

St-Jean Port-Joli et du Centre de conditionnement physique "La Rencontre" du même endroit. D'autres voyages seront organisés par et pour les

jeunes de 14 à 18 ans au cours de l'été; pour plus d'information, communiquez avec Paul Savard aux numéros suivants: jour: 247-3954 ou soir: 598-9556

Dès septembre

## Versement d'allocations aux conjoints de veufs ou veuves à faible revenu

M. Pierre Blais député de Bellechasse et secrétaire parlementaire au ministre de l'Agriculture, annonce que la Loi C-26 a reçu la Sanction royale.

La nouvelle loi modifie la Loi sur la sécurité de la vieillesse pour permettre, dès septembre 1985, le paiement d'une allocation au conjoint le tous les veufs et veuves à faible revenu, âgés de 60 à 64 ans, peu importe

l'âge du conjoint au décès.

Auparavant, seuls le conjoint et le conjoint survivant d'un pensionné qui recevait le supplément de revenu garanti étaient admissibles.

La formule de demande pour cette nouvelle prestation sera disponible vers la mi-juillet dans les Centres de services aux clients

des Programmes de la sécurité du revenu du Canada. Les veufs et veuves qui croient y être admissibles devraient communiquer avec le bureau des Programmes de la sécurité du revenu de Santé et Bien-être social Canada le plus près pour obtenir des renseignements sur les démarches nécessaires pour faire une demande. Les adresses et numéros de téléphone de ces

bureaux figurent dans l'annuaire téléphonique sous la rubrique du Gouvernement.

## La Belle-Vision s'installe à Cap-Saint-Ignace

Les travaux confiés à la firme "Les Entreprises québécoises d'excavation Ltée" ont commencé dans la semaine du 8 juillet, la PREMIERE étape étant la pose du strain et du câble principal sur une longueur d'environ 35 000 pieds.

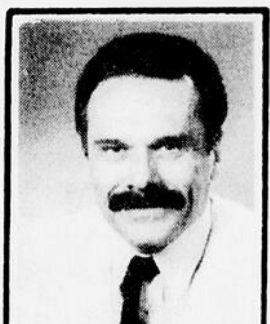
Déjà plusieurs demandes d'installations ont été reçues, ce qui dénote un intérêt très marqué de la population de Cap Saint-Ignace pour ce nouveau service.

D'ici quel temps une brochure explicative sera distribuée à la population dans le but de leur faire connaître les différentes possibilités d'abonnement.

Entretiens, les demandes d'installations, sont prises à 248-5697.

Bertrand Caron 1-418-598-3916

*Les Croisieres D'Anty Inc.*  
270, Rue du Quai,  
Saint-Jean Port-Joli, Qué.  
GoR 390

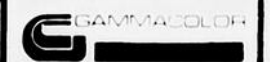



Paul St-Pierre  
Designer intérieur  
Membre de

*l'équipe!*

Pour un design personnalisé

248-3743



119 est  
St-Jean-Baptiste,  
Montmagny  
Tél.: 248-3743

## NOUVEAU...NOUVEAU...

Nouveau concessionnaire des véhicules tout-terrain

# Kawasaki

Nous avons pour vous les "3 roues" et "4 roues" que vous recherchez

## PRIX SPÉCIAUX!

Pour les amateurs de haute performance



Modèle 3 roues KXT 250  
TECATE



Modèle 4 roues BAYOU 300

Venez choisir parmi notre vaste inventaire

## GARAGE ANDRÉ LORD

251, rue Principale, St-Cyrille, Cté L'Islet  
247-5237

DE VOTRE MARCHAND

### Jean-Guy Chenard Inc.

Matériaux de construction  
Quincaillerie



St-Roch des Aulnaies  
354-7738 354-2396

## Résultats

Prochain gros lot 760 000,00\$ approx.

Tirage du 19/7/85

1 2 4 11 12 23

no complémentaire 3

## Mérid

NUMÉROS LOTS

115112	50 000\$
15112	5 000\$
5112	250\$
112	50\$
12	5\$

Tirage du 19/7/85

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Les SPORTS

Tennisport Joli

## Quatre membres ont participé aux finales régionales



Trois des quatre participants aux finales régionales à Beauport-Ouest. On reconnaît Mario Leblanc, Steve Gamache et Stéphane Thériault avec sa médaille de bronze. Était absent Francis Dubé. (M.C. Peuple-Courrier)

Par Michel Chassé

Mario Leblanc, Steve Gamache, Stéphane Thériault et Francis Dubé, quatre jeunes joueurs du club Tennisport Joli, ont pris part les 12, 13 et 14 juillet aux finales régionales de Beauport-Ouest, en prévision des Jeux du Québec. Stéphane Thériault s'est particulièrement illustré, se classant troisième dans la région 03 chez les moins de 12 ans. Il a perdu en demi-finale contre Pascal Pilote, le favori du

tournoi, non sans avoir gagné trois parties auparavant.

Dans cette même catégorie, Francis Dubé a fini parmi les huit premiers sur 32 participants, triomphant deux fois avant de s'incliner en quart de finale.

Chez les moins de 16 ans, Mario Leblanc a livré une chaude lutte, perdant par dix parties contre neuf aux mains du troisième favori du tournoi. A un moment donné, il menait neuf parties contre six.

Quant à Steve Gamache, il a été vaincu en première ronde par le quatrième favori de compétition.

Accompagnés par Jean-Marc Fournier et Mario St-Pierre, les quatre joueurs ont profité de leur séjour dans la région de Québec pour assister à quelques matches de la Coupe Alcan à Sillery.

Enfin, le tennis-athon aura lieu le 24 juillet, et non le 20 comme prévu, alors que le tournoi pour adultes se tiendra les 16, 17 et 18 août.

Charny. De plus, les jeunes auront la chance de déguster du popcorn ou un breuvage en compagnie de leur moniteur.

Bon pied marin

Odette Lacombe  
Responsable-adjointe

## 4e tournoi régional de balle-molle de St-Cyrille

Eh, bien oui, une fois de plus cette année, St-Cyrille organise son tournoi Régional de Balle-Molle, les 2, 3 et 4 août, dans les catégories "Par-

ticipation, Compétition".

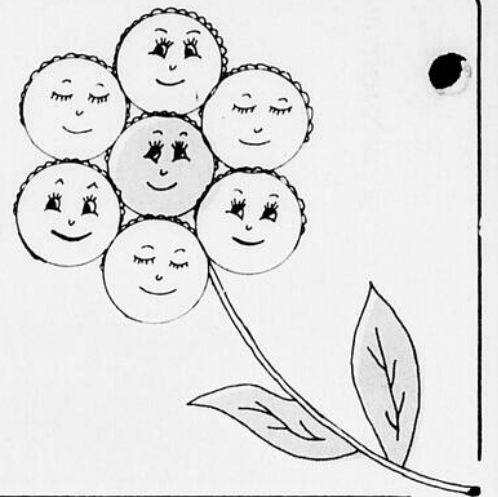
1 500,00\$ en bourse seront à l'enjeu. Du nouveau par contre

et cette année; chacune des parties du Samedi et du Dimanche sera filmée sur cassette vidéo et sera présentée sur écran géant à l'intérieur de la tente

Okeefe pendant la partie suivante.

On doit s'inscrire auprès de Serge Guimond à 247-3070 au plus tard le 31 juillet.

## FESTIVAL BEAUREGARD Ste-Lucie



25 - 26 - 27 - 28 juillet 85

Viens profiter de l'été!

### Horaire des activités

#### Jeudi, 25 juillet:

20h30 Spectacle avec le "GRAND SAHIB", magicien hypnotiseur-illusionniste.

Prix d'entrée: \$2.00 pour tous

Place Festival sous la grande tente

#### Vendredi, 26 juillet:

19h30 Ouverture de PLACE FESTIVAL

22h00 Spectacle Rock avec "MISTED POWER"  
Prix à l'entrée: \$5.00  
Pré-vente: \$4.00

Information: 223-3104

#### Samedi, 27 juillet:

09h00 Début du tournoi de balle-molle (catégorie compétition et participation) information: 223-3472

09h30 Journée des enfants à Place Festival: amusements et jeux divers, rallye pédestre, etc.

13h00 Clown sur le terrain, maquillage, pêche, etc. Les enfants sont invités à se costumer.

21h00 Soirée country avec l'orchestre "The Canyon". Tous ceux et celles qui désirent se costumer sont les bienvenus, prix tiré parmi ceux qui seront costumés.

23h00 Couronnement de "Miss Beauregard 1985"  
Dévoilement du gagnant du nom de la mascotte.

#### Dimanche, 28 juillet:

09h00 Messe en plein air devant l'École Centrale.

10h00 Reprise du tournoi de balle-molle.

10h00 à 12h00 BRUNCH à l'intérieur de la grande tente.  
\$4.00 du couvert.

13h00 BINGO sous la tente  
Concours de Brouette, diverses catégories hommes et femmes.  
Lancer de la bûche et chargement de bois, catégories hommes et femmes.  
Tir à l'arc: inscription de 12h00 à 13h00 - Prix en argent.

17h00 Souper à la grande tente - "STEAK sur charbon de bois" - \$6.00 du couvert.

20h30 Soirée dansante avec l'orchestre "Simone et ses Musiciens".

22h00 Remise des trophées.

Tirage des prix de la vente des billets:

1er prix: Coffre en cèdre, val. \$300  
don de Jean-Charles Couette, Ste-Lucie

2e prix: Chaise sur billes val. \$120  
don de Barnabé Meubles, St-Paul

3e prix: Prix en argent de \$100  
don de Corporation Municipale Ste-Lucie

4e prix: Radio am/fm, val. \$60  
don de Picard Electronique, St-Fabien

5e prix: Prix en argent de \$50  
don de P. Forques ép. quinc. Ste-Lucie

6e prix: Prix en argent de \$25  
don de L. Dobert ép. quinc. Ste-Lucie

#### PLACE FESTIVAL:

Située sur le terrain de l'école centrale de Ste-Lucie: grande tente, divers kiosques, jeux, balançoires.

#### TOURNOI DE BALLE:

L'entrée du terrain est située à l'arrière de l'église.

#### CANTINE ET PERMIS DE BOISSON:

Sur les deux terrains. Le prix d'entrée donne droit de circuler d'un terrain à l'autre du festival, durant toute la journée.

#### JEUDI SOIR:

\$2.00 pour tous.

#### VENREDI SOIR:

\$5.00 au guichet - Pré-vente \$4.00.

#### SAMEDI ET DIMANCHE:

Adultes: \$2.00 - Enfants (6-14 ans): \$1.00 - Cinq ans et moins: gratuit.

Bon Festival!

Bienvenue à tous

## Le terrain de jeux à l'Aquarium

En cette quatrième semaine d'activités du terrain de jeux, de Montmagny, les jeunes auront l'occasion de vérifier leur connaissance de la vie marine alors qu'ils se rendront visiter l'Aquarium de Québec. En plus de la visite des

différents poissons et mammifères marins les jeunes pourront visionner un diaporama relatant l'histoire de l'Aquarium et assister au repas des phoques. Si l'horaire de la journée le permet nos mousses pourront ensuite se rendre aux Chutes de

Tu l'as l'affaire!

La grande Labatt 50, unique par sa saveur et sa douceur, est l'une des bières les plus vendues au Québec.



Pour mieux profiter du pique-nique des aubaines, procurez-vous notre cahier publicitaire de 16 pages.

**Richelieu**  
C'est bon pour le moral!



# Spécial Vacances

**ALLEZ-VITE CHEZ ESSO**  
• Demandez votre bon-rabais Coca-Cola\* de 50¢.  
• Remplissez votre bon de participation au Concours Evasion au Format 2 litres.  
\*Format 2 litres  
Voir détails en magasin



**café instantané**  
8oz 227 g

**CAFÉ INSTANTANÉ RICHÉLIEU**  
bocal 227 g

**2,99**

**Monarch**  
Margarine Soya

**MARGARINE MOLLE MONARCH**  
cont. 907 g  
(disponible au Québec seulement)

**1,49**

**Grill Time**

**GRILL TIME BRIQUETTES DE CHARBON**  
sac 4,54 kg

**1,99**

**KRAFT VINAIGRETTE**  
française, catalina, italienne, salade de choux, fines herbes à l'ail, crème concombre, italienne gold, mille-îles  
bouteille 250 ml

**99¢**

**MONTCLAIR EAU MINÉRALE**  
bouteille 750 ml

**69¢**

**PÂTE SANDWICH PARIS PÂTE**  
sandwich, cretons, foie, porc-veau boeuf, veau porc-poulet  
boîte 85 g

**59¢**

**DETERSIF EN POUDRE RICHÉLIEU**  
boîte 6 L

**2,97**

**PAPIER HYGIÉNIQUE RICHÉLIEU**  
linge blanc, jaune, bleu  
paquet 6 rouleaux

**1,79**

**KRAFT DÎNER MACARONI AU FROMAGE**  
boîte 225 g

**2/1,00**

**V-H SAUCE POUR CÔTES LEVÉES**  
à l'ail, douce, moyenne, forte, légère, douce, tout usage, tomates, tomates au poivre serrano  
boîte 347 ml, sauce forte, boîte 450 ml

**99¢**

**LIBBY'S JUS DE TOMATES**  
Canada de fantaisie  
boîte 540 ml

**2/79¢**

**SCOTTIES MOUCHOIRS DE PAPIER**  
blancs, tourmentés, bois de santal  
boîte 200

**99¢**

**FROMAGE CHEDDAR CRACKER BARREL KRAFT**  
doux, medium, fort  
paquet 454 g

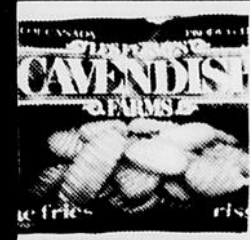
**3,49**



**FRAIS CUISSES DE POULET AVEC DOS**  
**98¢ /lb**  
**2,16 /kg**



**FRAIS POITRINES DE POULET AVEC DOS**  
**1,68**  
**3,70**



**CAVENDISH POMMES DE TERRE FRITES**  
surgelées coupes variées  
sac 1 kg  
**89¢**

**SAUCISSES FUMÉES TAILLEFER**  
régulières 450 g

**99¢**

**BACON SANS COUENNE RICHÉLIEU**  
tranché 500 g

**1,99**

## Concours Evasion

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES PRIX:**

- 2 Jeep Renegade CJ7 1986
  - 10 voyages pour deux en montgolfières avec camera-vidéo Panasonic PK-410-K lors du Festival de montgolfière du Haut-Richelieu du 15 au 18 août 1985
  - 15 lunettes d'approche Bushnell
- Procurez-vous votre bon-rabais ESSO valant 1,00\$ de carburant chez votre épicerie sympathique Richelieu.
- 1 par visite + 1 par tranche de 20\$ d'achat

Consultez les détails et règlements du concours en magasin.



**Richelieu**  
C'est bon pour le moral!

## Le jardinier

**\*\* CHOU-FLEUR**  
produit du Québec  
Canada no. 1  
gr. 12 **79¢** ch.

**PRUNES LARODA**  
produit de la Californie  
Canada no. 1  
gr. 4 x 5 **99¢ /lb** **2,18 /kg**

**CANTALOUPE**  
produit des États-Unis  
Canada no. 1  
gr. 23 **79¢** Ch.

\*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces derniers, les épiceries Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.



**BANANES DÔLE, GROS FRUITS**  
produit du Honduras  
**35¢ /lb**  
**77¢ /kg**

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries Richelieu du lundi 22 juillet au samedi 27 juillet 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat d'être remplacé par un autre produit de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

**Richelieu**  
C'est bon pour le moral!

**Amateurs d'équitation**

# Le Centaure Enr vous attend à St-Jean Port-Joli

Par Michel Chassé

Il est maintenant possible de faire une randonnée à dos de cheval à St-Jean Port-Joli alors que le centre d'équitation Le Centaure Enr ouvrirait dernièrement ses portes au 901, deuxième rang ouest, près du viaduc menant au club de golf.

Localisé sur la terre de François Nadeau, le centre est la propriété de Mario Labastille qui dispose de neuf chevaux.

Sur réservation de préférence (598-6538), on peut donc faire une chevauchée à travers champs, érablière, forêt. Au retour, on voit le Saint-Laurent dans toute sa splendeur, les Piliers et la Batture aux loups-marins.

Le tarif est de 10\$ pour une heure, 18\$ pour

deux, 25\$ pour trois (demi-journée) et 50\$ pour une journée. Des tarifs de groupe sont prévus. Selon le désir des clients, le guide peut vous conduire jusqu'au Lac Trois-Saumons ou au Pain de Sucre à St-Eugène. Également, M. Labastille veut organiser des sorties nocturnes en période de pleine lune.

Membre du Club Randonnée de la Rive-Sud, ce dernier fait également de la compétition. Il a d'ailleurs participé en gym-khana et en performance lors de la journée western du 6 juillet à St-Roch-des-Aulnaies. Côté d'un enclos de 100 pieds par 200, le centre Le Centaure Enr, pourrait être l'hôte d'une telle journée western.

**Balle-molle**

# Montmagny remporte le tournoi de la Pointe-aux-Oies

L'équipe de balle-molle de Montmagny a remporté les grands honneurs du tournoi du Camping de la Pointe-aux-Oies, en fin de semaine dernière à Montmagny, avec une fiche de sept parties sans défaite.



En faisant une randonnée à cheval avec Mario Labastille, du centre d'équitation Le Centaure, vous traverserez cette belle érablière.

(M.C. Peuple-Courrier)

A signaler la belle performance du lanceur Michel Boulet qui a lancé deux parties parfaites sans point ni coup sûr.

Deux autres joueurs se sont aussi illustrés: Denis Robin qui a mérité le trophée du meilleur frappeur du tournoi avec cinq coups de circuit; et Sylvain Lamarre qui a aussi cogné quatre circuits.

**Remerciements**

Par ailleurs le responsable de la Ligue de balle-molle de Montmagny, Jean-Pierre Clavet, tient à remercier publiquement les commanditaires des différents tournois soit l'Hôtel Central, Coca-Cola, Yum-Yum et Laurent Normand Inc., considérant que ces appuis sont indispensables au bon fonctionnement de la Ligue.

# Ligue de baseball Molson Montmagny Première victoire des Ateliers de Pneus

Mardi 16 juillet

Après 8 défaites consécutives, les ateliers de pneus de Montmagny brisent enfin la glace et remporte une éclatante victoire de 14 à 3 sur le Garage Laurent Brochu. Pour les gagnants Pierre Paquet s'est illustré avec 4 coups sûrs dont un circuit.

Mercredi 17 juillet

André Hudon et Charles Nicole frappent chacun 2 coups sûrs et le Trophée Godbout l'emporte au compte de 6 à 2 sur les Ateliers de pneus de Montmagny.

Jeudi 18 juillet

Un circuit de 3 points

de Roger Bossi et un circuit en solo de Benoît Roy n'ont pas suffi au trophée Godbout qu'a dû s'incliner au compte de 10 à 7 face au garage Laurent Brochu. Pour les gagnants Elyse Isabelle (3 en 4) et Pascal Boulet (2 en 3) ont bienfait à l'attaque.

Prochaine Parties: lundi, mardi, mercredi, jeudi à 9 hres à St-Nicolas. Dimanche à 18 hres et 20 hres 30 à St-Nicolas.

En tête des frappeurs, on retrouve Marcel Roy du Boulevard, avec une moyenne de .483 après 29 apparitions au bâton.

Martin Masson  
Publiciste

**LIGUE DE BASEBALL MOLSON MONTMAGNY  
CLASSEMENT DES EQUIPES**

NOMS	V	D	N	PP	PC	PTS	MOY
Le Boulevard	9	0	0	96	29	18	1
trophées Godbout	6	4	0	66	59	12	.6
garage L. Brochu	2	8	1	53	81	5	.227
Atelier de pneus MTNY	1	8	1	43	95	3	.15

# Ils pédalent pour l'enfance

(C.M.) Deux étudiants de l'Université de Montréal, Parthe Nault et Stéphane Breton, s'arrêteront à Montmagny lundi prochain le 29 juillet dans le cadre d'un tour du Québec à bicyclette visant à sensibiliser les gens à la grande richesse que constituent les enfants.

Il est extrêmement important d'investir dans l'enfance des aujourd'hui, considèrent Nault et Breton, pour s'assurer des demain une société plus humaine. Leur campagne, intitulée "Viens faire ton bout", est parrainée par la Fondation de recherche

pour la protection de l'enfance du Québec et reçoit l'appui de plusieurs CLSC.

Les deux apôtres cyclistes sont accompagnés d'une camionnette qui transporte l'information et l'équipement audiovisuel nécessaires à la présentation de l'exposé qu'ils font dans les mairies sur leur passage.

A Montmagny, ils sont attendus vers les 14 hres

à l'Hôtel de ville. La population est invitée à venir les rencontrer et à signer le livre témoignage sur l'enfance du Québec.

**Fournaise  
Fréco  
RÉPARATION  
Jean-Guy Marois  
832-4716**

*Vive  
les Vieux!*



FÉDÉRATION  
DE L'ÂGE D'OR  
DU QUÉBEC.



**ÉCONOMISEZ**

FAITES-LES À LA MAISON

# BIÈRE-VIN

*La Boutique Bière et Vin Maison*

Équipement et concentrés

Service d'imprimerie - Faire-part et Trophées

19 St-Louis, Lévis, Qué. 835-1400

# VENTE FIN DE SAISON

## 20% à 50%

sur toutes les bicyclettes en magasin

du 18 juillet au 24 août

OUVERT TOUS LES SOIRS  
ET SAMEDI JUSQU'À 17 hres

THIBAUT BICYCLE  
& FILS ENR.

VENTE ET  
RÉPARATIONS

& FILS ENR.

217, DES PIONNIERS EST, L'ISLET-SUR-MER., QUÉ.

247-5523



**VELO SPORT  
PEUGEOT**

**GCM**

Aidez-nous à  
guérir les  
maladies du rein



LA FONDATION  
CANADIENNE  
DES MALADIES  
DU REIN

# Berthier-Sport-Loisirs

(C.M.) L'équipe de Berthier-sur-Mer a battu par le compte de 5 à 4 celle de St-Vallier lors de la grande finale du tournoi de balle-molle du 16 juillet dernier à Berthier. Six équipes ont participé à la compétition, soit Berthier, St-Vallier, St-François, La Durandaye, St-Raphaël et St-Pierre. Les champions ont mérité une bourse de 65\$, et les

perdants en finale 25\$.

## Tennis

Par ailleurs un tournoi de tennis se déroulera le lundi 29 juillet à Berthier-sur-Mer à compter de 18 h 30. Les joueurs, moyennant un déboursé de 5\$, peuvent s'inscrire dans les catégories simple masculin, simple féminin, double féminin et double mixte. Il suffit

de communiquer avec Richard Galibois à 259-7213 ou 259-7405 avant le 28 juillet à 18 hres.

## NDLR

A compter de cette semaine, vous pourrez lire dans ces colonnes, toutes les activités qui se déroulent à Berthier-sur-Mer, semaine après semaine. Entre autres tous les mardi soir, les femmes

sont invitées à jouer à la balle-lente. Les joutes débutent à 19 hres. Une ligue PARTICIPATION est en formation.

Sur la place, soit le 27 ou le 28 juillet, selon la température, il y aura un Beach Party. Tout le monde est bienvenue.

Pour inscription ou information; communiquez avec le coordonnateur en loisirs, Richard Galibois, à 259-7213.

# Soccer; Montmagny 1, Caravelle Ste-Foy 5

C'est mardi le 16 juillet que se déroulait le match opposant les étoiles de la ligue de soccer de Montmagny au Caravelle de Ste-Foy qui évolue dans la ligue Senior provinciale. Nos porte-couleurs se sont bien détendus malgré le pointage et grâce en particulier à la belle performance du jeune gardien François Bélanger. Après le match, tou le monde semblaient content, les spectateurs autant que

Les joueurs Magnymontois, pour la belle leçon de soccer, technique et rapide de la part du Caravelle. Le tout s'est terminé avec

les 2 équipes au bar le central par le visionnement du video de la rencontre. Le classement dans la ligue:

	P.J.	Pts
1-Black Lake Metal Work	8	15
2-Côte-Côte	8	13
3-Bar le Central	8	12
4-Commando	7	11
5-Epicerie Bouhou	9	11
6-Garage Paul E. Belanger	8	10

## Balle-molle

# Partie des étoiles 85 à St-Eugène

C'est le 26 juillet 85 que se déroulera sur le terrain de Balle-molle de St-Eugène la partie des étoiles de la ligue de Balle-molle régionale de L'Islet.

A cette occasion les étoiles rencontreront l'équipe junior Montmagny-L'Islet avec dans leur rang l'excellent lanceur Eric Gaudreau récemment sélectionné sur l'équipe canadienne et reconnu

comme l'un des meilleurs artilleurs junior au pays.

Pour les étoiles des noms bien connus des partisans de Balle-molle tels Sylvain Fortin, Normand Gaudreau, Martin Boulay, Nor-

mand Blier, Daniel Lachance, et Gilles Lamarre, feront partis de l'équipe étoile. C'est une invitation aux amateurs de Bonne Balle-molle le 26 juillet 85\* 20 hres. Au terrain de Balle-molle de St-Eugène.

Mail du **248-1454**  
**cinéma Lafontaine**  
 LOCATION DE: Magnétoscopes, vidéo, caméras, consoles et jeux Atari

LES HEBDOS RÉGIONAUX  
 ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

**Nouveautés de la semaine**  
 Le Rabin ad Far-West Dans les griffes du loup-garou La planète des dinosaures Le Shérif en prison  
 Bullitt La chasse L'usure du temps

## ENEZ VOUS AMUSER

POUR LES MOIS DE JUILLET ET AOÛT

Tous les vendredis et samedis soir et le dimanche en après-midi



En vedette  
**VINCENT ET LISIANNE**

### DU JAMAIS VU

**SOIRÉE "GADGET"**  
 Tous les vendredis soir à TOUTES LES HEURES "GADGET" à découvrir

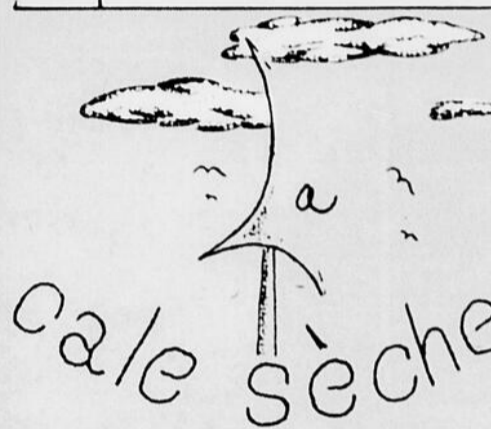
### TOUTE LA SEMAINE

Randonnées en GONDOLES ET PÉDALOS sur le Lac 5 pédalos à votre disposition

TOUTS LES DIMANCHES APRÈS-MIDI  
 2 TIRAGES  
 POUR UN TOUR D'HYDRAVION VERS LE MAINE

Bienvenue à tous  
**HÔTEL MOTEL LAC FRONTIÈRE**  
 Lac Frontière cte Montmagny 245-3451

**BAR À VENIR** Soirée **HEAVY MÉTAL**  
 Jeudi soir 25 juillet



## DERNIERS SUCCÈS

de la musique de danse  
**HARD ROCK - REGGEE**  
**SUD AMERICAINE**  
 BIENVENUE À TOUS  
 Route du Quai  
**L'Islet-sur-Mer**  
**247-5911**

# BAR DE L'EST

## OUVERTURE OFFICIELLE

26 - 27 - 28 juillet

EN VEDETTE

### SOUPER AU SANGLIER

Samedi 27 juillet 17h  
 Souper complet **11,50\$/pers.**  
 (quantité limitée: 75 portions)  
 Réservations: **Hélène Boucher**  
**469-3390**



Jerry  
 Jo'Anne  
 EN PREMIÈRE PARTIE



TEXAS - QUÉBEC

Chassé à l'arc par JERRY préparé selon une recette exclusive par JO'ANNE

En collaboration avec **MAGASIN CO-OP ST-PAUL**

# BAR DE L'EST

491, 4<sup>e</sup> Avenue  
 St-Paul-De-Montminy  
 469-3390

# CINEPARCS

ENFIN DE RETOUR POUR LE PLAISIR DE TOUS

LE FILM QUI A ÉMERVEILLÉ LE MONDE ENTIER



**MONTMAGNY 1**  
 La projection débute par: E.T.

# MONTMAGNY 1.2

ROUTE 20, SORTIE 228 HORAIRE: 248 2105

OUVERTURE A: 19H30  
 LA PROJECTION DÉBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL

Pour se venger, des braconniers tuent sa fille. Il devient alors...  
**DEVASTATEUR et EXTERMINATEUR**



**MONTMAGNY 2**  
 La projection débute par: L'EXÉCUTEUR

**DU 26 AU 31 JUILLET**  
 JEUDI FERMÉ



PROGRAMMATION  
DES

**FÊTES**  
DU

**200<sup>e</sup>**

*Église de  
St-Pierre  
du-Sud*

(1785 - 1985)

**JEUDI, 25 JUILLET**

Ouverture officielle des Fêtes

**20h00**

Vin d'honneur à Place des Fêtes  
Ouverture des kiosques d'artisanat

**21h00**

Soirée d'amateurs

**VENDREDI, 26 JUILLET**

Journée sportive

**10h00**

Inscription des activités à Place des Fêtes  
Balle-molle, courses, piscine, etc.

**13h00**

Ouverture des kiosques  
Casse-croûte sur place

**21h00**

Soirée dansante pour tous  
Orchestre **LES MAPS**  
Resp. Marie-Paule Létourneau 248-3424

**SAMEDI, 27 JUILLET**

Journée des Retrouvailles

**9h00**

Exposition spéciale d'un jour de  
machineries artisanales

**10h00**

Ouverture des kiosques  
Inscriptions pour Tournoi de pétanque

**11h00**

Tournoi de pétanque  
Resp.: Simon Caron 248-1947  
          Jeanne Caron 248-3256

Inscription pour compétitions de sciottes  
(hommes et femmes)  
Catégories scies mécaniques 40 cc à 90 cc  
Lancer de la pitoune, sciottes, godendors  
et haches.

**13h00**

Drags de motos: trois roues, quatre roues  
Resp. Gilles Després 248-2495

Activités organisées par le Club de  
l'Âge d'Or. Musique canadienne à  
Place des Fêtes  
Resp. Philomène Baillargeon 248-3740

Compétitions de sciottes  
et scies mécaniques

**17h00**

Messe à la Grotte en plein air

**18h00**

Souper chaud servi à Place des Fêtes  
cartes disponibles à partir du 1er juillet 85  
S.V.P. faire les réservations. \$6.50/pers.

**21h00**

Soirée dansante à Place des Fêtes  
Orchestre **LES NATURELS**

**DIMANCHE, 28 JUILLET**

Journée des Amitiés

**10h00**

Messe à l'église bicentenaire célébrée par  
l'Évêque du Diocèse accompagné de  
prêtres natifs de St-Pierre-du-Sud.

**11h15**

Criée des âmes

**12h00**

Ouverture des kiosques d'artisanat,  
Dîner canadien 4,75\$  
Casse-croûte

**13h30**

Parade spéciale des Fêtes  
**Départ:** Métallurgie Karby Rang Sud Ouest  
**Arrivée:** Garage Fernand Cloutier  
Resp. Martin Fiset 248-2695

**18h00**

Souper chaud servi à Place des Fêtes  
cartes disponibles à partir du 1er juillet 85  
S.V.P. faire les réservations. \$6.50/pers.

**21h00**

Soirée de Fermeture à Place des Fêtes  
Orchestre **NICOLE**  
Tirage des prix offerts sur la vente des  
billets du 200e

**Au plaisir de vous voir**

COMMANDITAIRES

**PICARD  
INDUSTRIES  
INC.**

**CAISSE  
POPULAIRE  
ST-PIERRE-DU-SUD**



**Société Mutuelle  
d'assurances contre  
l'incendie  
de Montmagny**

**Guy Bélanger**  
Représentant  
**MOLSON - LÉVIS**

**LE  
PEUPLE  
JOURNAL**  
de la Côte du Sud